

# BAB 1. PENDAHULUAN

## 1.1 Latar Belakang

Praktik Kerja Lapangan merupakan program yang diadakan oleh Perguruan Tinggi di Indonesia, khususnya sebagai bentuk praktik atau penerapan terhadap mata kuliah yang telah dipelajari. Kesesuaian antara program pembelajaran dan penguasaan praktik kerja yang sesungguhnya yang diadakan di tempat kerja sesuai dengan jurusan. Penyelarasan sistem pendidikan dan dunia kerja ataupun dunia usaha. Praktik Kerja Lapangan adalah hal wajib untuk perguruan tinggi Indonesia karena mahasiswa berkesempatan mendapatkan pengalaman bekerja sebelum turun dalam dunia kerja sesungguhnya.

Politeknik Negeri Jember merupakan perguruan tinggi yang mengharuskan Praktik Kerja Lapangan bagi mahasiswanya sebagai syarat kelulusan dalam program sarjana maupun diploma. Politeknik Negeri Jember mempunyai 8 jurusan, diantaranya Jurusan Bahasa, Komunikasi dan Pariwisata. Jurusan tersebut juga memiliki satu program studi, yaitu Bahasa Inggris. Praktik Kerja Lapangan ini biasanya dilaksanakan oleh mahasiswa semester 5 untuk Diploma III dan semester 7 untuk Diploma IV dengan jangka waktu 5 sampai 6 bulan. Dengan hal ini mahasiswa diharapkan mampu bersaing dan siap untuk terjun ke dunia kerja.

Program Studi Bahasa Inggris di Politeknik Negeri Jember berbeda dengan program Studi Bahasa Inggris yang ada di Perguruan Tinggi lainnya. Yang membedakan program studi ini dengan lainnya adalah bahasa Inggris terapan. Di program studi ini penulis telah menempuh beberapa mata kuliah, seperti *English for General Purposes* (EGP) , yaitu *Listening, Speaking, Writing, dan Reading*, serta *English for Specific Purposes* (ESP), seperti *English for Secretary, Translation, Public speaking*. Selain itu, penulis juga menempuh mata kuliah penunjang seperti *Intrepretive Reading, Critical Reading, Application Computer, Teknik Penulisan Ilmiah dan Kesekretarian*.

Program Praktik Kerja Lapangan ini memberikan kesempatan bagi penulis untuk menerapkan mata kuliah yang telah penulis tempuh selama kuliah. Untuk itu penulis melakukan observasi di beberapa tempat dan memutuskan Pusat

Penelitian Kopi dan Kakao Indonesia sebagai lokasi praktik kerja lapang.

Pusat Penelitian Kopi dan Kakao Indonesia atau yang sering dikenal dengan Puslitkoka adalah salah satu wisata edukasi yang berada di Kabupaten Jember. Selain itu, fungsi asli dari Puslitkoka ini adalah sebagai tempat penelitian kopi dan kakao. Pusat Penelitian Kopi dan Kakao mempunyai beberapa bidang tugas dan beberapa bagian, antara lain Pemuliaan dan Bioteknologi, Produksi Tanaman dan Pasca Panen serta Agroindustri. Berdasarkan penjelasan tentang latar belakang tersebut, saya memilih judul “**Aktivitas Penerjemahan Buku Profil dalam Praktik Kerja Lapang di Pusat Penelitian Kopi dan Kakao Indonesia**”. Hal ini sangat mendukung penulis untuk mengembangkan dan menerapkan mata kuliah *English for Secretary, Translation, Intrepretive Reading, Critical Reading, Application Computer*, Teknik Penulisan Ilmiah dan Kesekretarisan.

## **1.2 Tujuan dan Manfaat**

### 1.2.1 Tujuan Umum PKL

Tujuan Praktik Kerja Lapang ini secara umum adalah untuk mengembangkan keterampilan dan kemampuan mahasiswa untuk melakukan berbagai kegiatan di kantor.

### 1.2.2 Tujuan Khusus PKL

- a. Untuk melatih kemampuan dan keahlian berbahasa Inggris yang telah penulis dapatkan di Program Studi Bahasa Inggris.
- b. Untuk melatih berpikir kritis dengan menggunakan logika dalam memecahkan persoalan ketika Praktik Kerja Lapang.

### 1.2.3 Manfaat PKL

Berikut adalah beberapa manfaat dari Praktik Kerja Lapang:

- a. Untuk Mahasiswa Praktik Kerja Lapang

Mahasiswa bisa meningkatkan kemampuan berbahasa Inggris dan mendapat pengalaman baru di Pusat Penelitian Kopi dan Kakao Indonesia. Mahasiswa juga mampu meningkatkan kemampuan komputernya yang telah dipelajarinya di Program Studi Bahasa Inggris di tempat kerja nyata.

- b. Untuk Program Studi Bahasa Inggris  
Praktik kerja lapang bisa membangun hubungan baik antara Politeknik Negeri Jember dengan Pusat Penelitian Kopi dan Kakao Indonesia.
- c. Untuk Pusat Penelitian Kopi dan Kakao Indonesia  
Pusat Penelitian Kopi dan Kakao Indonesia bisa mendapat tambahan sumber daya manusia yang bisa membantu dan membuat kerja operasional lebih efisien.

### **1.3 Lokasi dan Jadwal Praktik Kerja Lapang**

#### **1.3.1 Lokasi Praktik Kerja Lapang**

Praktik kerja lapang dilaksanakan di Pusat Penelitian Kopi dan Kakao Indonesia yang terletak di Kantor Kaliwining, Desa Nogosari Jember.

#### **1.3.2 Jadwal Praktik Kerja Lapang**

Praktik kerja lapang dilaksanakan selama 4 bulan sejak 28 September 2020 sampai 08 Januari 2021, dari hari Senin sampai Jumat. Adapun jadwal kegiatan sebagai berikut :

Hari Senin s/d hari Kamis, mulai jam 07.00 s/d jam 16.00, Hari Jumat, mulai jam 07.00 s/d jam 15.00

### **1.4 Metode Pelaksanaan**

Sebelum pelaksanaan Praktik Kerja Lapang penulis melakukan pembuatan proposal untuk diajukan kepada pihak Puslitkoka. Setelah mengajukan proposal dan diterima oleh pihak Puslitkoka, penulis mendapatkan pembekalan Praktik Kerja Lapang dari kampus sebelum benar-benar terjun di lokasi Praktik Kerja Lapang.

Metode pelaksanaan yang digunakan dalam pelaksanaan Praktik Kerja Lapang adalah metode partisipatif, metode wawancara, dan metode dokumentasi. Dalam metode partisipatif penulis berpartisipasi bekerja di Pusat Penelitian Kopi dan Kakao Indonesia. Mengerjakan tugas sesuai arahan dari pembimbing lapang.

Sedangkan untuk pengambilan data dilakukan dengan metode wawancara

dan dokumentasi. Penulis melakukan wawancara secara langsung. Untuk metode dokumentasi penulis melakukan pengambilan foto atau gambar sebagai bukti bahwa penulis telah benar benar melakukan kegiatan yang dimaksud selama Praktik Kerja Lapang.